

# COMMUNIQUÉ DE L'OFFICE INTERNATIONAL D'HYGIÈNE PUBLIQUE

N° 207.

*Renseignements reçus du 20 au 26 octobre 1932.*

*Information received from October 20th to 26th, 1932.*

Ce Communiqué contient les informations reçues par l'Office international d'Hygiène publique en exécution de la Convention sanitaire internationale de 1926, directement ou par l'intermédiaire des Bureaux suivants, agissant comme Bureaux régionaux pour l'application de cette Convention :

Bureau d'Extrême-Orient de l'Organisation d'hygiène de la Société des Nations, Singapour.  
Bureau Sanitaire Panaméricain, Washington.  
Bureau régional du Conseil sanitaire maritime et quarantenaire d'Egypte, Alexandrie.

## I. — PREMIERS CAS (Articles 1<sup>er</sup> et 2 de la Convention sanitaire internationale de 1926).

**Afrique.** — AFRIQUE OCCIDENTALE FRANÇAISE: *fièvre jaune* — de nouveaux cas ont été signalés au Sénégal. A la date du 22 octobre, les localités suivantes étaient atteintes: Kaolak, 1 cas mortel (*suspect*); Kayes, 2 cas mortels; Ouassadou, 2 cas *suspects* et 1 décès; Tambacounda, 3 cas et 3 décès. Tous ces cas sont européens, sauf celui de Kaolak qui est syrien; l'un des 3 cas de Tambacounda est militaire. Après rectification, la statistique pour l'ensemble de la colonie serait de 15 cas et 14 décès depuis le 16 septembre jusqu'au 22 octobre, date des derniers renseignements reçus.

**Asie.** — INDOCHINE: *peste* — le 19 octobre, un cas à Saïgon-Cholon.

SIAM: *peste* — le 11 octobre, 1 cas à Kanchanapuri, province de Rajpuri.

*Choléra* — le 17 octobre, 1 cas et 1 décès à Bangkok.

**Océanie.** — ILES PHILIPPINES: *choléra* — au cours de la semaine finissant le 15 octobre, 22 cas et 19 décès à Calbiga, province de Samar.

## II. — CAS NOUVEAUX DANS DES LOCALITÉS OÙ AUCUN CAS N'A ÉTÉ NOTIFIÉ DEPUIS AU MOINS TROIS SEMAINES (Articles 1<sup>er</sup> et 2).

**Asie.** — INDE BRITANNIQUE: 1<sup>o</sup> Port: Bombay, *peste* — au cours de la semaine finissant le 15 octobre, 1 cas et 1 décès (les derniers cas de peste à Bombay remontaient à la semaine du 10 au

This Communiqué incorporates information supplied to the Office international d'Hygiène publique under the terms of the International Sanitary Convention, 1926, directly or through the following organisations, which act as regional Bureaux for the purposes of that Convention :

League of Nations Health Organisation Eastern Bureau, Singapore.

The Pan-American Sanitary Bureau, Washington.  
The Regional Bureau of the Sanitary Maritime and Quarantine Board of Egypt, Alexandria.

## I. — FIRST CASES (Articles 1 and 2 of the International Sanitary Convention of 1926).

**Africa.** — FRENCH WEST AFRICA: *yellow fever* — new cases have been reported in Senegal. On October 22nd, the following localities were infected: Kaolak, 1 fatal case (*suspected*); Kayes, 2 fatal cases; Ouassadou, 2 *suspected* cases and 1 death; Tambacounda, 3 cases and 3 deaths. All these cases were Europeans, except that of Kaolak which was a Syrian; one of the 3 cases at Tambacounda was a soldier. After rectification, the return for the whole colony amounted to 15 cases and 14 deaths from September 16th up to October 22nd, date of the last information received.

**Asia.** — INDO-CHINA: *plague* — on October 19th, 1 case at Saïgon-Cholon.

SIAM: *plague* — on October 11th, 1 case at Kanchanapuri, Rajpuri province.

*Cholera* — on October 17th, 1 case and 1 death at Bangkok.

**Oceania.** — PHILIPPINE ISLANDS: *cholera* — 22 cases and 19 deaths at Calbiga, Samar province, during the week ended October 15th.

## II. — NEW CASES IN LOCALITIES WHERE NO CASE HAS BEEN REPORTED FOR THE LAST THREE WEEKS (Articles 1 and 2).

**Asia.** — BRITISH INDIA: (1) Port: Bombay, *plague* — 1 case, 1 death during the week ended October 15th (the last cases of plague at Bombay occurred during the week September 10th to 17th,

17 septembre 1932); *choléra* — 3 cas le 21 octobre (le dernier cas de choléra à Bombay remontait à la semaine finissant le 6 août, 1932).

2<sup>o</sup> Provinces: du 9 au 15 octobre, districts signalés comme nouvellement atteints de: *peste* — Pegu, Prome, Bhamo (Birmanie); *choléra* — Insein (Birmanie); *variole* — Prome, Henzada, Shwebo (Birmanie), Amraoti (Berar), Lyallpur (Pendjab).

III. — MARCHÉ DES ÉPIDÉMIES (Article 4).

Afrique. — AFRIQUE OCCIDENTALE FRANÇAISE:

Peste	21-30.IX	
	Cas Cases	Décès Deaths
a) Circonscription de Dakar et Dépendances: Dakar (périphérie)	1	1
b) Sénégal: Délégation de Rufisque Cercle de Thiès: Subdivision de Thiès " " Tivaouane Cercle de Louga	1 1 2 0	1 1 1 0
Totaux	5	4

*Mesures.* — Un arrêté du Lieutenant-Gouverneur du Sénégal, en date du 24 septembre, a rapporté l'Arrêté du 2 août dernier déclarant la 2<sup>me</sup> Circonscription de Rufisque (Rufisque-ville) contaminée de peste.

*Variole* — du 21 au 30 septembre, 2 cas à Parahoué (Dahomey).

ALGÉRIE: *typhus exanthématique* — du 9 au 15 octobre, 3 cas dans le département d'Alger, dont 1 à Bou-Saada et 2 dans la commune mixte de Cheliff (2-8 octobre, Algérie, 3 cas).

CONGO BELGE: *variola minor* — du 28 août au 3 septembre, 60 cas, ainsi répartis: Congo-Kasai, 13 cas; Equateur, 1 cas; Province Orientale, 4 cas; Katanga, 34 cas; Territoires du Ruanda-Urundi, 8 cas.

EGYPTE: Port: Alexandrie, *variole* — du 16 au 22 octobre, 7 cas et 4 décès (9-15 octobre, 12 cas et 6 décès).

Provinces: Les cas de *peste* signalés dans le précédent communiqué, dans les provinces de Beheira et de Gizeh, se sont produits dans les districts respectifs de Shubrakheit et de Gizeh.

Renseignements complémentaires sur un cas de *peste* survenu à Alexandrie:

Cas n<sup>o</sup> 33, isolé le 10 octobre. Egyptien, âgé de 30 ans, portier, habitant rue Souk El Mankai n<sup>o</sup> 4, kism Manchieh, à environ 550 mètres du port. Bubon axillaire droit, cas bactériologiquement positif.

Désinfection des blocs, vaccinations générales ainsi que dératisation dans la localité.

*Typhus exanthématique* — Provinces: du 1<sup>er</sup> au 7 octobre, 1 cas dans la province de Gharbiya.

NIGÉRIA: *variole* — du 11 au 17 septembre, 65 cas et 13 décès, dont 2 cas à Calabar.

NYASSALAND: *variole* — du 6 au 12 septembre, 231 cas et 14 décès (30 août-5 septembre, 141 cas).

SIERA-LEONE: *variole* — du 4 au 17 septembre, 4 cas et 1 décès (24 août-3 septembre, 16 cas et 2 décès, dont 2 cas à Freetown).

1932); *cholera* — 3 cases on October 21st (the last case of cholera at Bombay occurred during the week ended August 6th, 1932).

(2) Provinces: October 9th to 15th, districts reported as newly infected: *plague* — Pegu, Prome, Bhamo (Burma); *cholera* — Insein (Burma); *smallpox* — Prome, Henzada, Shwebo (Burma), Amraoti (Berar), Lyallpur (Punjab).

III. — PROGRESS OF EPIDEMICS (Article 4).

Africa. — FRENCH WEST AFRICA:

Plague	11-20.IX	
	Cas Cases	Décès Deaths
(a) District of Dakar and Dependencies: Dakar (surroundings)	2	2
(b) Senegal: District of Rufisque " " Thiès: Subdistrict of Thiès " " Tivaouane District of Louga	3 4 1	1 3 1
Totals	10	7

*Mesures.* — A decree of the Lieutenant-Governor of Senegal, dated September 24th, withdrew the Decree of August 2nd last, which declared the 2nd district of Rufisque (Rufisque-town) infected with plague.

*Smallpox* — September 21st to 30th, 2 cases at Parahoué (Dahomey).

ALGERIA: *typhus* — October 9th to 15th, 3 cases in the department of Algiers, including 1 at Bou-Saada and 2 in the commune of Cheliff (October 2nd to 8th, Algeria, 3 cases).

BELGIAN CONGO: *variola minor* — August 28th to September 3rd, 60 cases, distributed as follows: Congo-Kasai, 13 cases; Equator, 1 case; Eastern Province, 4 cases; Katanga, 34 cases; Ruanda-Urundi Territories, 8 cases.

EGYPT: Port: Alexandria, *smallpox* — October 16th to 22nd, 7 cases and 4 deaths (October 9th to 15th, 12 cases and 6 deaths).

Provinces: The cases of *plague* reported in the previous communiqué, in the provinces of Beheira and Giza, occurred respectively in the districts of Shubrakheit and Giza.

Supplementary information concerning a case of *plague* which occurred at Alexandria:

Case No. 33, isolated on October 10th. Egyptian, 30 years of age, porter, living at Souk El Mankai Street No. 4, kism Manchieh, at about 600 yards from the port. Right axillary bubo; case bacteriologically positive.

Disinfection of the blocks of houses, general vaccination and deratisation in the locality.

*Typhus* — Provinces: October 1st to 7th, 1 case in the province of Gharbiya.

NIGERIA: *smallpox* — September 11th to 17th, 65 cases and 13 deaths, of which 2 cases occurred at Calabar.

NYASSALAND: *smallpox* — September 6th to 12th, 231 cases and 14 deaths (August 30th to September 5th, 141 cases).

SIERA LEONE: *smallpox* — September 4th to 17th, 4 cases and 1 death (August 24th to September 3rd, 16 cases and 2 deaths, including 2 cases at Freetown).

TANGANYIKA: *variole* — du 11 au 17 septembre, 42 cas et 1 décès (4-10 septembre, 30 cas).

UNION DE L'AFRIQUE DU SUD: du 2 au 15 octobre, *peste* — néant; *typhus exanthématique* — 7 districts de l'intérieur accusent de nouveaux cas; *variole* — 1 district de l'intérieur accuse de nouveaux cas.

Amérique. — ETATS-UNIS: *typhus exanthématique* — du 18 au 24 septembre, 27 cas, ainsi répartis par Etats: Caroline du Nord, 1 cas; Géorgie, 4 cas; Floride, 1 cas; Alabama, 8 cas; Texas, 13 cas.

*Variole* — du 9 au 15 octobre, 29 cas dans 47 Etats et le district fédéral (2-8 octobre, 38 cas).

Asie. — BÉLOUTCHISTAN: *choléra* — Renseignements complémentaires sur l'épidémie signalée (voir paragraphe I du communiqué n° 197 et paragraphe III des communiqués subséquents):

Le total général a été de 81 cas et 48 décès. Les principales localités atteintes ont été: Nanhishar et Samungli, sises à 15 km. environ à l'ouest de Quetta. Aucun nouveau cas depuis le 30 août.

CEYLAN: *peste* — du 16 au 22 octobre, 2 cas et 2 décès à Colombo (9-15 octobre, 2 cas et 1 décès).

Renseignements complémentaires sur les cas de *peste* signalés: 1° à Kurunegala (voir paragraphe I du communiqué n° 198 et paragraphe III des communiqués nos 199, 201, 203, 204 et 205); 2° à Talaimannar (voir paragraphe III du communiqué n° 201):

1° *Kurunegala*. — Un nouveau cas bubonique s'est produit le 11 septembre et est décédé le 14; soit un total de 7 cas et 5 décès. Aucun nouveau cas depuis le 11 septembre.

En outre, 2 rats trouvés morts ont été reconnus pesteux, ce qui porte le total à 6. Les mesures de prophylaxie continuent: cinq habitations ont été évacuées dans le quartier où le dernier cas s'est produit.

2° *Talaimannar*. — Le cas s'est produit chez un ouvrier irakien, demeurant à Colombo, Second Cross Street n° 106. Cas survenu le 9 septembre, décédé le même jour. Bubon inguinal droit, cas bactériologiquement positif, d'après l'examen pratiqué à Colombo.

CHINE: Port: Canton, *choléra* — du 9 au 15 octobre, 2 cas et 2 décès (2-8 octobre, 2 cas et 2 décès); *variole* — du 16 au 22 octobre, 6 cas et 1 décès (2-15 octobre, néant; 25 septembre-1<sup>er</sup> octobre, 2 cas).

ETABLISSEMENTS DES DÉTROITS: Renseignements complémentaires sur un cas de *choléra* survenu dans l'île de Puloh Bukom Kechil, près Singapour (voir paragraphe I du communiqué n° 204):

Femme malaise, âgée de 24 ans, décédée; n'ayant pas quitté l'île depuis un certain temps. Cas bactériologiquement positif. Ce cas est resté isolé.

ETATS DU LEVANT SOUS MANDAT FRANÇAIS: RÉPUBLIQUE LIBANAISE: Port: Beyrouth, *peste* — du 16 au 22 octobre, 1 cas (9-15 octobre, néant; 2-8 octobre, 1 cas).

TANGANYIKA: *smallpox* — September 11th to 17th, 42 cases and 1 death (September 4th to 10th, 30 cases).

UNION OF SOUTH AFRICA: October 2nd to 15th, *plague* — nil; *typhus* — new cases are reported in 7 inland districts; *smallpox* — new cases are reported in 1 inland district.

America. — UNITED STATES: *typhus* — September 18th to 24th, 27 cases, distributed by States as follows: North Carolina, 1 case; Georgia, 4 cases; Florida, 1 case; Alabama, 8 cases; Texas, 13 cases.

*Smallpox* — October 9th to 15th, 29 cases in 47 States and in the Federal District (October 2nd to 8th, 38 cases).

Asia. — BALUCHISTAN: *cholera* — Supplementary information concerning the outbreak reported (see paragraph I of Communiqué No. 197 and paragraph III of the following Communiqués):

The grand total was 81 cases and 48 deaths. The chief localities infected were: Nanhishar and Samungli, at about 10 miles west of Quetta. No fresh case since August 30th.

CEYLON: *plague* — October 16th to 22nd, 2 cases and 2 deaths at Colombo (October 9th to 15th, 2 cases and 1 death).

Supplementary information concerning the cases of *plague* reported: (1) at Kurunegala (see paragraph I of Communiqué No. 198 and paragraph III of Communiqués Nos. 199, 201, 203, 204 and 205); (2) at Talaimannar (see paragraph III of Communiqué No. 201):

(1) *Kurunegala*. — A new bubonic case was reported on September 11th and died on the 14th; the total is 7 cases and 5 deaths. No new case since September 11th.

Besides, 2 rats found dead, proved to be plague-infected, making a total of 6. The prophylactic measures are being carried on: 5 houses have been evacuated in the quarter where the last case occurred.

(2) *Talaimannar*. — The case was that of an Iraqi worker living at Colombo, Second Cross Street No. 106. The case was reported on September 9th and died on the same day. Right inguinal bubo, case bacteriologically positive, after the examination made at Colombo.

CHINA: Port: Canton, *cholera* — October 9th to 15th, 2 cases and 2 deaths (October 2nd to 8th, 2 cases and 2 deaths); *smallpox* — October 16th to 22nd, 6 cases and 1 death (October 2nd to 15th, nil; September 25th to October 1st, 2 cases).

STRAITS SETTLEMENTS: Supplementary information concerning a case of *cholera* which occurred in the island of Puloh Bukom Kechil, near Singapore (see paragraph I of Communiqué No. 204):

Malay woman, 24 years of age who had not left the island for a certain time before death. Case bacteriologically positive. No further case did occur.

STATES IN THE LEVANT UNDER FRENCH MANDATE: LEBANON REPUBLIC: Port: Beirut, *plague* — October 16th to 22nd, 1 case (October 9th to 15th, nil; October 2nd to 8th, 1 case).

INDE BRITANNIQUE: Ports:

	<i>Semaines</i>	25.IX-1.X		2-8.X		9-15.X		<i>Weeks</i>
		C.	D.	C.	D.	C.	D.	
Karatchi	<i>variole</i>	1	0	0	0	0	0	<i>smallpox</i> Karachi
Bombay	<i>variole</i>	6	3	9	6	5	5	<i>smallpox</i> Bombay
Tuticorin	<i>variole</i>	6	2	6	3	0	0	<i>smallpox</i> Tuticorin
Négapatam	<i>variole</i>	—	—	1	0	1	0	<i>smallpox</i> Negapatam
Madras	<i>variole</i>	20	1	25	3	30	9	<i>smallpox</i> Madras
Calcutta	<i>choléra</i>	14	6	11	6	21	2	<i>cholera</i> Calcutta
	<i>variole</i>	3	3	1	0	13	8	<i>smallpox</i>
Bassein	<i>peste</i>	1	1	0	0	0	0	<i>plague</i> Bassein

BRITISH INDIA: Ports:

	<i>Semaines</i>	25.IX-1.X		2-8.X		9-15.X		<i>Weeks</i>
		C.	D.	C.	D.	C.	D.	
Karachi	<i>smallpox</i>	1	0	0	0	0	0	<i>smallpox</i> Karachi
Bombay	<i>smallpox</i>	6	3	9	6	5	5	<i>smallpox</i> Bombay
Tuticorin	<i>smallpox</i>	6	2	6	3	0	0	<i>smallpox</i> Tuticorin
Négapatam	<i>smallpox</i>	—	—	1	0	1	0	<i>smallpox</i> Negapatam
Madras	<i>smallpox</i>	20	1	25	3	30	9	<i>smallpox</i> Madras
Calcutta	<i>cholera</i>	14	6	11	6	21	2	<i>cholera</i> Calcutta
	<i>smallpox</i>	3	3	1	0	13	8	<i>smallpox</i>
Bassein	<i>plague</i>	1	1	0	0	0	0	<i>plague</i> Bassein

Provinces: du 9 au 15 octobre, districts où est signalée une extension de: *peste* — Nagpur, Chindwara, Hoshangabad (Provinces Centrales); *choléra* — Midnapur (Bengale), Nellore, Chittoor, North Arcot, Tinnevely, Nilgiris, South Arcot (Madras), Chanda (Berar), Muttra, Moradabad, Basti, Fyzabad (Provinces Unies); *variolo* — Bhamo (Birmanie).

Provinces: October 9th to 15th, districts where an extension is reported: *plague* — Nagpur, Chindwara, Hoshangabad (Central Provinces); *choléra* — Midnapur (Bengal), Nellore, Chittoor, North Arcot, Tinnevely, Nilgiris, South Arcot (Madras), Chanda (Berar), Muttra, Moradabad, Basti, Fyzabad (United Provinces); *smallpox* — Bhamo (Burma).

	Semaines	25.IX-1.X		2-8.X		9-15.X		Weeks
		C.	D.	C.	D.	C.	D.	
Assam	<i>choléra</i>	12	4	1	0	21	10	Assam
	<i>variolo</i>	4	1	0	0	0	0	
Présidence de Bombay	<i>peste</i>	880	552	1.242	751	802	486	Bombay Presidency
	<i>choléra</i>	84	31	52	26	58	33	
	<i>variolo</i>	97	31	53	15	69	12	
Birmanie	<i>peste</i>	4	3	0	0	5	4	Burma
	<i>choléra</i>	—	—	—	—	1	0	
	<i>variolo</i>	19	0	11	1	89	6	
Provinces Centrales et Bélar	<i>peste</i>	112	18	144	24	161	14	Central Provinces and Berar
	<i>choléra</i>	174	81	94	60	91	36	
	<i>variolo</i>	4	1	16	7	14	2	
Présidence de Madras	<i>peste</i>	17	3	15	6	4	3	Madras Presidency
	<i>choléra</i>	—	—	1	1	7	2	
	<i>variolo</i>	92	15	107	13	130	23	
Province Frontière Nord-Ouest	<i>variolo</i>	15	10	2	2	1	3	North-West Frontier Province

	Semaines	18-24.IX		25.IX-1.X		2-8.X		Weeks
		C.	D.	C.	D.	C.	D.	
Pendjab	<i>choléra</i>	19	16	17	7	7	9	Punjab
	<i>variolo</i>	33	11	5	2	32	10	

INDOCHINE: Port: Saïgon-Cholon, *choléra* — du 16 au 22 octobre, 1 cas et 1 décès (9-15 octobre, néant; 2-8 octobre, 2 cas et 1 décès).

INDO-CHINA: Port: Saïgon-Cholon, *cholera* — October 16th to 22nd, 1 case and 1 death (October 9th to 15th, nil; October 2nd to 8th, 2 cases and 1 death).

IRAQ: *variolo* — du 16 au 22 octobre, Bagdad, 3 cas et 2 décès (9-15 octobre, 2 cas); Bassora, 18 cas et 9 décès (9-15 octobre, 16 cas et 5 décès).

IRAQ: *smallpox* — October 16th to 22nd, Baghdad, 3 cases and 2 deaths (October 9th to 15th, 2 cases); Basrah, 18 cases and 9 deaths (October 9th to 15th, 16 cases and 5 deaths).

Du 25 septembre au 1<sup>er</sup> octobre, 79 cas et 7 décès, ainsi répartis: Bagdad, 3 cas et 1 décès; en outre, 1 cas mortel, *importé*; Bassora, 10 cas; Adhamiyah, 1 cas; liwa de Bassora, 36 cas et 3 décès; Diwaniyah, 3 cas; liwa de Diwaniyah, 1 cas; liwa de Diyalah, 7 cas; liwa de Dulaim, 1 cas; liwa de Kut, 1 cas; Mossoul, 6 cas et 2 décès; liwa de Mossoul, 15 cas et 2 décès.

September 25th to October 1st, 79 cases and 7 deaths, distributed as follows: Baghdad, 3 cases and 1 death; in addition, 1 fatal case, *imported*; Basrah, 10 cases; Adhamiyah, 1 case; Basrah liwa, 36 cases and 3 deaths; Diwaniyah, 3 cases; Diwaniyah liwa, 1 case; Diyalah liwa, 7 cases; Dulaim liwa, 1 case; Kut liwa, 1 case; Mosul, 6 cases and 2 deaths; Mosul liwa, 15 cases and 2 deaths.

PERSE: du 18 au 24 septembre, *typhus exanthématique* — 3 cas, dont 1 à Ghayen, 1 à Kengavar et 1 à Kermanschah; *variolo* — 35 cas et 27 décès, ainsi répartis: Khar, 2 cas; Meched, 3 cas et 1 décès; Pahlavi, 1 cas et 1 décès; Songhor, 3 cas et 1 décès; Téhéran, 26 cas et 24 décès.

PERSIA: September 18th to 24th, *typhus* — 3 cases, including 1 at Gayen, 1 at Kangavar and 1 at Kermanshah; *smallpox* — 35 cases and 27 deaths, distributed as follows: Khar, 2 cases; Meshed, 3 cases and 1 death; Pahlavi, 1 case and 1 death; Songhor, 3 cases and 1 death; Teheran, 26 cases and 24 deaths.

Du 25 septembre au 1<sup>er</sup> octobre, *typhus exanthématique* — 4 cas, dont 1 à Chahroud, 1 à Khalkhal, 2 à Sirdjan; *variolo* — 43 cas et 16 décès, ainsi répartis: Abadan, 1 cas; Khar, 3 cas; Meched, 5 cas; Songhor, 7 cas et 3 décès; Tauriz, 1 cas et 1 décès; Téhéran, 26 cas et 12 décès.

September 25th to October 1st, *typhus* — 4 cases, 1 of which occurred at Shahrud, 1 at Khalkhal, 2 at Sirjan; *smallpox* — 43 cases and 16 deaths, distributed as follows: Abadan, 1 case; Khar, 3 cases; Meshed, 5 cases; Songhor, 7 cases and 3 deaths; Tauriz, 1 case and 1 death; Teheran, 26 cases and 12 deaths.

TURQUIE: du 1<sup>er</sup> au 30 septembre, *typhus exanthématique* — 6 cas, ainsi répartis par provinces: Aydin, 1 cas; Bilecik, 1 cas; Bursa, 1 cas; Stamboul, 2 cas; Izmir, 1 cas (1<sup>er</sup>-31 août, Turquie, 8 cas et 1 décès); *variolo* — 13 cas et 4 décès, ainsi répartis par provinces: Aksaray, 1 cas; Kars, 6 cas; Manisa, 1 cas; Mardin, 5 cas et 4 décès (1<sup>er</sup>-31 août, Turquie, 30 cas et 3 décès).

TURKEY: September 1st to 30th, *typhus* — 6 cases, distributed by provinces as follows: Aidin, 1 case; Biledchik, 1 case; Bursa, 1 case; Istanbul, 2 cases; Izmir, 1 case (August 1st to 31st, Turkey, 8 cases and 1 death); *smallpox* — 13 cases and 4 deaths, distributed by provinces as follows: Akserai, 1 case; Kars, 6 cases; Manisa, 1 case; Mardin, 5 cases and 4 deaths (August 1st to 31st, Turkey, 30 cases and 3 deaths).

**Europe.** — **BULGARIE:** *typhus exanthématique* — du 24 au 30 septembre, néant (17-23 septembre, 1 cas dans le département de Kustendil).

**ESPAGNE:** du 25 septembre au 1<sup>er</sup> octobre, *variole* — néant; *varioloïde* — 6 cas, dont 1 à Leon, 2 dans la province de Madrid, 2 dans celle de Santander et 1 dans celle de Barcelone.

Du 2 au 8 octobre, *typhus exanthématique* — 1 cas à Madrid; *variole* — néant; *varioloïde* — 2 cas, dont 1 à Carbone et 1 dans la province de Madrid.

**GRANDE-BRETAGNE** (Angleterre et Pays de Galles): *variole* — du 9 au 15 octobre, 12 cas, dont 9 dans le comté de Londres. Les districts sanitaires des ports sont indemnes (2-8 octobre, 17 cas, dont 15 dans le comté de Londres).

**IRLANDE (ÉTAT LIBRE):** *typhus exanthématique* — du 9 au 15 octobre, 1 décès à Dublin (2-8 octobre, 2 cas).

**LITHUANIE:** *typhus exanthématique* — du 10 au 16 octobre, 1 cas dans le district de Birzai.

**PORTUGAL:** du 1<sup>er</sup> au 31 août, *typhus exanthématique* — 1 cas et 1 décès (1<sup>er</sup>-31 juillet, néant); *variole* — 432 cas et 52 décès, dont 15 cas et 1 décès à Lisbonne (1<sup>er</sup>-31 juillet, 206 cas et 35 décès, dont 15 cas à Lisbonne).

**Océanie.** — **PHILIPPINE (ILES):** *choléra* — au cours de la semaine finissant le 15 octobre, 29 cas et 22 décès, ainsi répartis:

	Cas Cases	Décès Deaths	
Province d'Ilo-Ilo:			Ilo-Ilo Province:
Santa Barbara	0	1	Santa Barbara
Province de Samar:			Samar Province:
Cathalogan	7	2	Cathalogan
Calbiga	22	19	Calbiga
Totaux	29	22	Totals

Depuis le 22 août (début de l'épidémie) jusqu'au 15 octobre, il y a eu, au total, dans les îles Philippines, 181 cas, 111 décès de choléra.

**IV. — PESTE DES RONGEURS.**

**Asie.** — **CEYLON:** du 16 au 22 octobre, Colombo, 1 rat pesteux (9-15 octobre, 1 rat pesteux).

**INDE BRITANNIQUE:** du 9 au 15 octobre, Bombay, 4 rats pesteux (2-8 octobre, 6 rats pesteux); Rangoun, 2 rats pesteux.

**V. — INFORMATIONS DIVERSES.**

**Navigation.** — 1<sup>o</sup> Le patron d'une jonque, en provenance de Hou-Tchéou et arrivée à Chang-Hai le 5 septembre, est tombé malade du *choléra* le même jour et est décédé. L'un de ses fils tombé malade le jour de l'arrivée est également mort le lendemain matin. Trois autres membres de la famille ont été vaccinés et sont demeurés indemnes.

2<sup>o</sup> Un porteur de germes de *choléra* a été signalé parmi les passagers du navire *Seikyo Maru*, arrivé à Keelung (Formose) le 18 septembre, en provenance de Tien-Tsin, via Daïren, Chang-Hai et Fou-Tchéou. Le navire se dirigeait vers Takao.

**Europe.** — **BULGARIE:** *typhus* — September 24th to 30th, nil (September 17th to 23rd, 1 case in the department of Kustendil).

**SPAIN:** September 25th to October 1st, *smallpox* — nil; *varioloïde* — 6 cases, including 1 at Leon, 2 in the province of Madrid, 2 in the province of Santander and 1 in that of Barcelona.

October 2nd to 8th, *typhus* — 1 case at Madrid; *smallpox* — nil; *varioloïde* — 2 cases, including 1 at Carmona and 1 in the province of Madrid.

**GREAT BRITAIN** (England and Wales): *smallpox* — October 9th to 15th, 12 cases, including 9 in the County of London. The port sanitary districts are free (October 2nd to 8th, 17 cases, including 15 in the County of London).

**IRISH FREE STATE:** *typhus* — October 9th to 15th, 1 death at Dublin (October 2nd to 8th, 2 cases).

**LITHUANIA:** *typhus* — October 10th to 16th, 1 case in the district of Birzai.

**PORTUGAL:** August 1st to 31st, *typhus* — 1 case and 1 death (July 1st to 31st, nil); *smallpox* — 432 cases and 52 deaths, including 15 cases and 1 death at Lisbon (July 1st to 31st, 206 cases and 35 deaths, including 15 cases at Lisbon).

**Oceania.** — **PHILIPPINE ISLANDS:** *cholera* — during the week ended October 15th, 29 cases and 22 deaths distributed as follows:

Since August 22nd (beginning of the epidemic) up to October 15th, a total of 181 cases, 111 deaths due to cholera there was in the Philippine Islands.

**IV. — RODENT PLAGUE.**

**Asia.** — **CEYLON:** October 16th to 22nd, Colombo, 1 plague-infected rat (October 9th to 15th, 1 plague-infected rat).

**BRITISH INDIA:** October 9th to 15th, Bombay, 4 plague-infected rats (October 2nd to 8th, 6 plague-infected rats); Rangoon, 2 plague-infected rats.

**V. — MISCELLANEOUS INFORMATION.**

**Shipping.** — (1) The owner of a junk, hailing from Hoo-Chow and which arrived at Shanghai on September 5th, fell ill (*cholera*) on the same day and died. One of his sons, who fell ill on the day of the arrival, died on the following morning. Three other members of the family have been vaccinated and have remained healthy.

(2) A *cholera* carrier was reported among the passengers of the ship *Seikyo Maru*, which arrived at Keelung (Formosa) on September 18th, from Tientsin, via Daïren, Shanghai and Foochow. The ship was bound for Takao.

VI. — PORTS: DATE DU DERNIER CAS NOTIFIÉ AU COURS DU MOIS ÉCOULÉ.

VI. — PORTS: DATE OF THE LAST CASE NOTIFIED DURING THE LAST MONTH.

(27 septembre-26 octobre 1932) — (September 27th to October 26th, 1932.)

<i>Peste Plague</i>	<i>Choléra Cholera</i>	<i>Fièvre jaune Yellow Fever</i>	<i>Typhus exanth. Typhus</i>	<i>Variole Smallpox</i>
<b>Afrique</b> Alexandrie 15.X.	<b>Afrique</b>	<b>Afrique</b>	<b>Afrique</b> Bône 8.X.	<b>Afrique</b> Alexandrie 22.X.
<b>Amérique</b>	<b>Amérique</b>	<b>Amérique</b>	<b>Amérique</b>	<b>Amérique</b>
<b>Asie</b> Bassein 1.X. Beyrouth 22.X. Bombay 15.X. Colombo 22.X. Saïgon-Cholon 19.X.	<b>Asie</b> Amoy 15.X. Bangkok 17.X. Bombay 21.X. *Calcutta 15.X. Canton 15.X. Chang-Hai 8.X. Nankin 1.X. Pnom-Penh 8.X. Saïgon-Cholon 22.X.	<b>Asie</b>	<b>Asie</b> Haïfa 8.X.	<b>Asie</b> Bagdad 22.X. Bassora 22.X. Bombay 15.X. *Calcutta 15.X. Canton 22.X. Karatchi 1.X. Madras 15.X. Mossoul 1.X. Négapatam 15.X. Pondichéry 15.X. Saïgon-Cholon 8.X. Tuticorin 8.X.
<b>Europe</b>	<b>Europe</b>	<b>Europe</b>	<b>Europe</b> Dublin 15.X.	<b>Europe</b>
<b>Océanie</b>	<b>Océanie</b> Iles Philippines: Catbalogan (Samar) 15.X. Manille 4.X.	<b>Océanie</b>	<b>Océanie</b>	<b>Océanie</b> Muntok (île Banka) 8.X.
	*Déclaré infecté sous forme épidémique depuis le 12 février 1932. — Declared infected in epidemic form since February 12th, 1932.			*Déclaré infecté sous forme épidémique depuis le 31 mars 1932. — Declared infected in epidemic form since March 31st, 1932.

Paris, le 26 octobre 1932.

Le Directeur de l'Office international  
d'Hygiène publique:  
(Signé) D<sup>r</sup> Georges ABT.